



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/41/501
12 August 1986
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/
SPANISH

Сорок первая сессия
Пункт 62с предварительной
повестки дня*

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

Разоружение, касающееся обычных вооружений

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ.....	1
II. ИНФОРМАЦИЯ, ПОЛУЧЕННАЯ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ.....	1
Бразилия.....	1
Германская Демократическая Республика.....	3
Мексика.....	7
Филиппины.....	8

* A/41/150.

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своей сороковой сессии Генеральная Ассамблея приняла 12 декабря 1985 года резолюцию 40/94 С, в постановляющей части которой говорится:

"Генеральная Ассамблея,

1. призывает все государства-члены как можно шире использовать Исследование разоружения, касающегося обычных вооружений, и содержащиеся в нем выводы и рекомендации;

2. предлагает государствам-членам, которые еще не сообщили Генеральному секретарю свои мнения относительно Исследования, сделать это не позднее 31 мая 1986 года;

3. просит Генерального секретаря подготовить доклад, содержащий полученные от государств-членов дальнейшие мнения относительно Исследования, для представления Генеральной Ассамблее на ее сорок первой сессии;

4. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок первой сессии пункт, озаглавленный "Разоружение, касающееся обычных вооружений".

2. Мнения, полученные от государств-членов в соответствии с резолюцией 40/94 С, воспроизводятся в разделе II ниже.

II. ИНФОРМАЦИЯ, ПОЛУЧЕННАЯ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

БРАЗИЛИЯ

[Подлинный текст на английском языке]
[19 июня 1986 года]

1. Как указано в докладе, принятом на основе консенсуса в 1978 году десятой специальной сессией Генеральной Ассамблеи - первой специальной сессией, посвященной разоружению, наиболее срочными мерами процесса разоружения являются меры, связанные с ядерным разоружением, поскольку именно ядерное оружие, в отличие от обычных видов оружия, имеется только у небольшого числа стран и несет в себе угрозу самому существованию человечества.

2. Обладающие ядерным оружием страны намного превосходят все другие страны по производству и накоплению запасов обычного оружия, а также численности своих вооруженных сил. Именно в силу своего несомненного превосходства в этой области эти страны несут особую ответственность и, следовательно, обязаны делать первый шаг в рамках любой инициативы, направленной на сокращение или уничтожение обычных видов оружия. Поэтому усилия по разоружению в области обычных вооружений должны быть сосредоточены в регионах, в которых находится больше вооружений и вооруженных сил, и прежде всего касаться стран, обладающих ядерным оружием.

/...

3. Меры по ограничению обычных видов оружия и вооруженных сил, а также по контролю за ними следует рассматривать в качестве дополнения первоочередных переговоров по ядерному разоружению, с тем чтобы предупредить еще большее нарушение равновесия в пользу стран, обладающих ядерным оружием.

ГЕРМАНСКАЯ ДЕМОКРАТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

[Подлинный текст на английском языке]
[8 июля 1986 года]

1. Будучи расположена в регионе с высокой концентрацией вооруженных сил и вооружений двух военных союзов и находясь непосредственно на границе между ними, Германская Демократическая Республика особенно заинтересована в осуществлении далеко идущих мер разоружения. Она уделяет первоочередное внимание шагам, направленным на прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение, и считает, что повышенное внимание должно уделяться также и разоружению, касающемуся обычных вооружений.
2. Создание сложных систем обычного оружия подняло их технические характеристики на качественно новую ступень. По своей разрушительной мощи они приблизились к оружию массового уничтожения. Опираясь на подобные современные обычные вооружения, империалистические круги разработали новые концепции ведения боевых действий, основными элементами которых являются внезапность, наступательный характер и комбинированное применение обычного, ядерного и химического оружия. Подобные концепции, тесно связанные с доктриной сдерживания и "стратегией прямой конфронтации", неизбежно увеличат опасность возникновения войны и осложнят ведущиеся переговоры по сокращению вооруженных сил и вооружений.
3. Наряду с другими государствами - участниками Варшавского Договора Германская Демократическая Республика осуществляла целенаправленную деятельность в плане разработки мер разоружения, касающегося обычных вооружений. Ее деятельность на Венских переговорах о взаимном сокращении вооруженных сил и вооружений и о сопутствующих мерах в Центральной Европе, а также на Стокгольмской конференции по мерам укрепления доверия и безопасности и разоружению в Европе направлена на содействие скорейшему заключению соглашений в целях уменьшения уровня военного противостояния в Европе.
4. Обратившись 11 июня с призывом к государствам - членам НАТО и всем европейским странам о сокращении вооруженных сил и обычных вооружений в Европе, государства - участники Варшавского Договора выдвинули детальную программу, которая, при ее постепенном выполнении в согласованные сроки и при надлежащей проверке, привела бы к значительному сокращению сил и вооружений обоих союзов. Опасность возникновения войны как в Европе, так и в мире в целом была бы значительно уменьшена, а военное равновесие было бы обеспечено на все более низких уровнях без ущерба для безопасности любой из сторон. Сокращение численности персонала и вооружений должно сопровождаться соответствующим сокращением военных расходов государств-участников. Высвобожденные таким образом средства могли бы направляться на осуществление программ экономического и социального развития.

/...

5. Германская Демократическая Республика хотела бы, чтобы этот призыв получил положительный отклик стран НАТО, с тем чтобы можно было скорее начать переговоры по содержащимся в этой программе предложениям.

6. Германская Демократическая Республика выступает в поддержку любой деятельности, направленной на достижение прогресса в области разоружения, касающегося обычных вооружений. Этот подход определяет ее позицию по вопросу о проведенном Организацией Объединенных Наций Исследовании разоружения, касающегося обычных вооружений, в подготовке которого принимал участие эксперт из Германской Демократической Республики. В Исследовании справедливо подчеркивается, что ядерному разоружению должно уделяться первоочередное внимание, и отмечается, что прогресс в области ядерного разоружения создал бы атмосферу, способствующую достижению прогресса в области разоружения, касающегося обычных вооружений. Особого внимания заслуживает содержащийся в Исследовании вывод о том, что наращивание гонки вооружений ведет к усилению конфронтации и ставит под угрозу безопасность государств. В этой связи в Исследовании подчеркивается необходимость создания системы коллективной безопасности, что привело бы к значительному сокращению вооружений и вооруженных сил. Именно эта цель и лежит в основе предложения Советского Союза о создании всеобъемлющей системы международной безопасности и его программы полной ликвидации ядерного оружия до 2000 года, пользующихся полной поддержкой Германской Демократической Республики. Эти предложения являются примером нового подхода к решению проблем разоружения и международной безопасности, которого в настоящее время необходимо придерживаться всем государствам.

7. Особая ценность Исследования заключается в том, что, помимо принципов и путей разоружения в области обычных вооружений, в нем определяются конкретные и реально осуществимые меры. Эта часть Исследования имеет непосредственную практическую значимость, поскольку содержит соответствующие предложения в отношении направленности конкретных переговоров по вопросам разоружения.

8. Большое значение придается в первую очередь следующим определенным в Исследовании вопросам, которые могли бы стать предметом консультаций и переговоров:

- меры, направленные на обеспечение использования космического пространства исключительно в мирных целях;
- неувеличение и сокращение некоторых основных категорий вооружений и численности военного персонала;
- качественные ограничения вооружений;
- сокращение и ограничение развертывания различных видов вооруженных сил;
- ограничение или сокращение военных бюджетов.

9. Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве является важной предпосылкой для существенного сокращения ядерного оружия и его ликвидации. В этой связи Германская Демократическая Республика приветствовала бы принятие в первоочередном порядке Советским Союзом и Соединенными Штатами обязательства отказаться от разработки испытаний и размещения космических ударных вооружений.

/...

Подобный отказ должен привести к заключению многостороннего договора. На Женевской конференции по разоружению Германская Демократическая Республика выступает в поддержку начала соответствующих переговоров на основе резолюции 40/87.

10. Вместе с другими государствами – участниками Варшавского Договора Германская Демократическая Республика представила целый комплекс предложений в отношении разоружения, касающегося обычных вооружений, которые должны стать предметом переговоров и соглашений:

а) первостепенную важность имеют соответствующие меры Советского Союза и Соединенных Штатов. Обе стороны должны заморозить численность своих вооруженных сил, включая силы, размещенные за пределами их национальных территорий, на уровне 1 января 1986 года. Кроме того, они могли бы взять на себя обязательство не разрабатывать и не производить новые виды обычных вооружений, сопоставимых по своей разрушительной мощи с оружием массового уничтожения;

б) большое значение имели бы меры, направленные на ограничение и сокращение обычных вооружений и сил, которые должны быть приняты всеми государствами, обладающими ядерным оружием, и их союзниками. Необходимо также предпринять новые усилия в глобальном масштабе по ликвидации иностранных военных баз, выводу войск с территорий других государств и сдерживанию гонки военно-морских вооружений. Подобные шаги укрепили бы безопасность государств в различных регионах и создали бы благоприятную возможность для создания зон мира.

В отношении сокращения вооруженных сил и обычных вооружений, Германская Демократическая Республика хотела бы сослаться на резолюцию 35/152 G, принятую по ее инициативе. В этой резолюции содержится призыв к государствам – постоянным членам Совета Безопасности и странам, связанным с ними военными соглашениями, не расширять, начиная с согласованной даты, свои вооруженные силы и не увеличивать обычные вооружения в качестве первого шага к их последующему сокращению;

с) большую важность имеют региональные меры в области разоружения, касающегося обычных вооружений, на европейском континенте. Именно здесь в настоящее время противостоят друг другу две крупнейшие группировки вооруженных сил. Государства – участники Варшавского Договора выдвинули конструктивное и реалистическое предложение. Оно предусматривает осуществить к началу 90-х годов сокращение военных частей и подразделений обеих сторон общей численностью более одного миллиона человек и их демобилизацию наряду с уничтожением или выводом соответствующих вооружений.

Осуществление этого предложения при строгом соблюдении принципа равенства и равной безопасности и при наличии надежных мер проверки обеспечило бы безопасность на основе разоружения. Таким образом, это предложение полностью соответствует цели резолюции 40/94 A: разоружение в области обычных вооружений на региональном уровне.

Двадцатого февраля на переговорах в Вене Германская Демократическая Республика от имени социалистических государств, являющихся непосредственными участниками этих переговоров, представила проект соглашения, направленного на сближение позиций обеих сторон. И на Стокгольмской конференции социалистические страны, сосредоточивая внимание на вопросах, по которым, как представляется, возможно

/...

достижение консенсуса к осени 1986 года, представили доказательства своей готовности к достижению компромисса с пользой для всех сторон. Это позволило бы Конференции на второй стадии ее работы перейти к рассмотрению и утверждению мер по разоружению;

d) наконец, в рамках создания всеобъемлющей системы международной безопасности, предложенной XXVII съездом Коммунистической партии Советского Союза, необходимо осуществить строго контролируемое снижение уровней военных потенциалов государств до пределов разумной достаточности. Эта цель должна быть отражена во всеобъемлющей программе разоружения, которую предстоит разработать Женевской конференции по разоружению.

11. Ограничение и сокращение военных бюджетов должны стать предметом направленных на достижение конкретных целей переговоров по существу. И в этой области Германская Демократическая Республика совместно с другими государствами – участниками Варшавского Договора внесла ряд конкретных предложений. Первым шагом в этом направлении могло бы стать соглашение между Советским Союзом и Соединенными Штатами о неувеличении их военных бюджетов с начала следующего финансового года. Кроме того, государства – участники Варшавского Договора и страны – члены НАТО должны договориться о неувеличении своих военных расходов и о последующем их сокращении либо в процентном, либо в абсолютном исчислении. Наконец, необходимо, чтобы ведущиеся уже более 10 лет в Организации Объединенных Наций обсуждения по вопросу о сокращении военных бюджетов постоянных членов Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и других важных в военном отношении государств привели к заключению соответствующих соглашений. Практические действия необходимы и для осуществления резолюции 3093 А (XXVIII). Германская Демократическая Республика приветствует достижение Комиссией Организации Объединенных Наций по разоружению в ходе ее нынешней сессии прогресса в разработке принципов сокращения военных бюджетов. Она надеется, что государства, по-прежнему настаивающие на неприемлемых предварительных условиях, пересмотрели свою позицию и способствовали скорейшему завершению работы над этими принципами.

12. Германская Демократическая Республика разделяет содержащееся в главе "Выводы и рекомендации" Исследования мнение о том, что все государства обязаны способствовать усилиям, направленным на ограничение обычных вооружений и достижение разоружения в области обычных вооружений. В связи с этим она надеется, что все государства, в особенности государства, обладающие ядерным оружием, и другие важные в военном отношении государства уделят должное внимание содержащимся в Исследовании рекомендациям, встав на путь переговоров, направленных на достижение конкретных соглашений.

13. В заключение Германская Демократическая Республика хотела бы отметить, что оборонительная ориентация военных доктрин военно-политических группировок и отдельных государств способствовала бы разоружению в области обычных вооружений.

14. Как и другие государства – участники Варшавского Договора Германская Демократическая Республика никогда и ни при каких обстоятельствах не будет вести войну против любого другого государства, если только не станет объектом агрессии.

МЕКСИКА

[Подлинный текст на испанском языке]
[19 июня 1986 года]

1. Правительство Мексики считает, что Исследование разоружения, касающегося обычных вооружений, является ценным документом, расширяющим представление об этой столь сложной теме.
2. Правительство Мексики разделяет содержащееся в Исследовании утверждение о настоятельной необходимости принятия мер для обуздания и обращения вспять гонки обычных вооружений и предотвращения войны с применением обычных средств, которая может перерасти в ядерный конфликт.
3. В этом смысле правительство Мексики считает справедливым содержащееся в Исследовании утверждение о том, что ограничение обычных вооружений способствовало бы уменьшению недоверия и страха в отношениях между государствами и оказало бы таким образом позитивное воздействие на международные отношения. Это привело бы к ослаблению напряженности, что расширило бы возможности для принятия мер в области ядерного разоружения.
4. Мексика считает, что все государства должны внести свой вклад в усилия в области разоружения, как это предусмотрено в Заключительном документе десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи – первой специальной сессии, посвященной разоружению. Поэтому правительство Мексики считает уместным содержащееся в Исследовании утверждение о том, что в борьбе международного сообщества за предотвращение угрозы, которую представляет собой нынешняя эскалация гонки вооружений во всех ее различных аспектах, должны участвовать все государства.
5. Правительство Мексики считает необходимым, как и отмечается в Исследовании, способствовать проведению многосторонних и двусторонних отношений и содействовать принятию односторонних мер в целях сокращения и ограничения количества обычных вооружений и сил.
6. Кроме того, правительство Мексики разделяет высказанное в Исследовании мнение о целесообразности заключения международных соглашений (главным образом между странами, являющимися основными производителями обычных вооружений), призванных ограничить производство таких вооружений, а также предотвратить их неизбирательную передачу, не считаясь с последствиями такой торговли.
7. Мексика разделяет также выдвинутую в Исследовании идею заключения соглашений об ограничении обычных вооружений и вооруженных сил в некоторых особо подверженных конфликтам географических районах. Кроме того, Мексика поддерживает высказанное в Исследовании предложение о необходимости заключения соглашений с целью ограничения размещения обычных вооружений и численности обычных сил в некоторых географических районах, где их объем представляет серьезную угрозу для безопасности этих районов и для международного мира и безопасности в целом.
8. Другой предлагаемой в Исследовании мерой, практически пригодной с точки зрения Мексики для смягчения напряженности, является вывод тех войск и вооружений, которые будут признаны чрезвычайно опасными, а также создание демилитаризованных зон.

/...

9. Правительство Мексики считает ценным содержащееся в Исследовании утверждение о том, что меры по разоружению в области обычных вооружений или односторонние инициативы, которые могут быть приняты в этой области, не должны ставить в невыгодное положение ни одно государство, чтобы избежать тем самым роста недоверия, являющегося основной причиной гонки вооружений, как обычной, так и ядерной.

10. Что касается вклада, который может внести в этой области Организация Объединенных Наций, то правительство Мексики считает разумным высказанное в Исследовании мнение о том, что Организация могла бы предоставлять международной общественности правдивую информацию по этому вопросу, чтобы содействовать более глубокому пониманию действия механизма производства и сбыта обычных вооружений. Такое распространение информации в рамках Всемирной кампании за разоружение способствовало бы также пропаганде решений и мер, которые позволили бы добиться ограничения обычных вооружений.

11. Правительство Мексики считает уместной сделанную в Исследовании рекомендацию о необходимости ускорения процесса переговоров в Европе о сокращении обычных вооружений и сил, поскольку именно в этом географическом регионе сосредоточено больше всего как вооруженных сил и обычных вооружений, так и ядерных вооружений.

ФИЛИППИНЫ

[Подлинный текст на английском языке]
[13 мая 1986 года]

1. Возможность достижения странами мира соглашения о сокращении своих обычных вооруженных сил во всем мире зависит от слишком многих переменных факторов, которые, вероятно, будут действовать в ближайшем будущем: оценки угрозы, силы и надежности союзников, побочных факторов (таких как островное положение и относительная неуязвимость в том, что касается нападения обычных вооруженных сил/более эффективное ядерное оружие и системы оружия в рамках программы "звездных войн"), стратегических интересов за рубежом и т.д. Однако, если сфера охвата соглашения в области "разоружения, касающегося обычных вооруженных сил", будет ограничена конкретным географическим районом, например, Европой, Ближним Востоком или регионом Юго-Восточной Азии (АСЕАН), то вероятность достижения "соглашения в области разоружения, касающегося обычных вооруженных сил", увеличится.

2. Следует отметить, что достижение соглашения о сокращении обычных вооруженных сил даже в ограниченном районе, например в Европе, где противостоящими группировками являются вооруженные силы НАТО и Варшавского Договора, сопряжено со значительными проблемами. Пространства, которые необходимо защищать, являются обширными, а требования, предъявляемые к мобильности и боевой мощи современных обычных вооруженных сил, обуславливают необходимость увеличения, а не сокращения численности вооруженных сил. Сокращение вооруженных сил потребует сокращения обширных пространств, которые необходимо защищать, и снижения мобильности и боевой мощи, характерных даже для небольших современных вооруженных сил. Но если страны НАТО и Варшавского Договора одновременно сократят свои обычные вооруженные силы? Учитывая значительное превосходство стран Варшавского Договора над странами НАТО в обычных вооруженных силах, которое они имеют в течение последних десятилетий, маловероятно, что они согласятся значительно сократить свои вооруженные силы до

/...

уровня вооруженных сил стран НАТО. Это означало бы "неравное сокращение до равного уровня". С другой стороны, страны НАТО не могут согласиться на равное количественное сокращение вооруженных сил, поскольку такое соглашение привело бы к увеличению диспропорций между вооруженными силами стран НАТО и Варшавского Договора.

3. Возможно, Организации Объединенных Наций не следует уделять слишком большого внимания исследованиям по вопросу о сокращении обычных вооруженных сил. В отличие от ядерного оружия обычные вооруженные силы не обладают поражающим потенциалом, способным уничтожить все человечество. Поэтому Организации Объединенных Наций следует сконцентрировать свое внимание на вопросах сокращения или даже ликвидации ядерного оружия во всем мире. Организация Объединенных Наций должна определить, что имеет жизненно важное значение для выживания человечества, и направить ресурсы Организации Объединенных Наций на достижение этой отдельной цели.